

LLMAP

LINGUIST List projects: LL-MAP & MultiTree

Helen Aristar-Dry
The LINGUIST List
Institute for Language Information & Technology
Eastern Michigan University

LINGUIST List & ELs

- LINGUIST List is not a data provider
- But we are:
 - A **portal to language resources**, especially EL resources.
 - A proponent of **sustainable data** and digital best practices (via the NSF-sponsored E-MELD project, 2001-2007)
 - A proponent of **data interoperability** and digital standards for content interoperability (via NSF-funded GOLD Community project and others)

MultiTree

- <http://linguistlist.org/multitree/>
- Library of scholarly hypotheses about genetic relationships among languages
- Hyperbolic display of trees. User will be able to:
 - manipulate and compare trees visually
 - extract & reattach subgroups
 - find additional language info via the interface



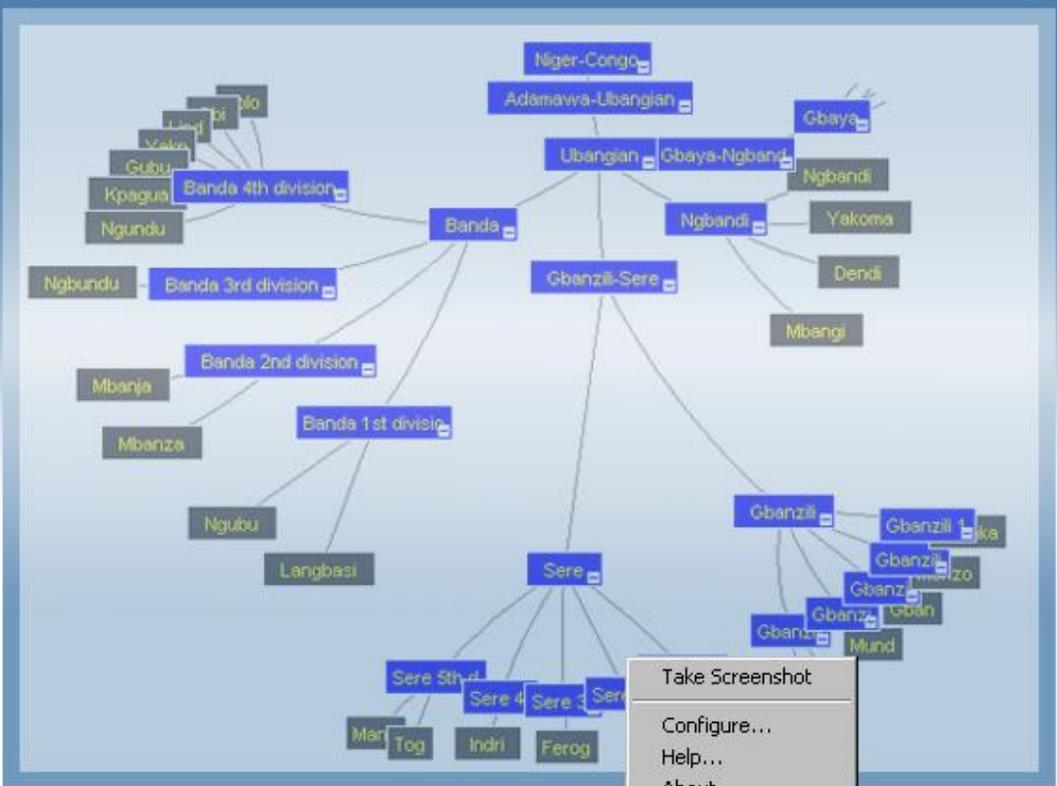
MultiTree: A Digital Library of Language Relationships

about | help | login

About MultiTree

MultiTree is a searchable database of hypotheses on language relationships.

- compare language trees and access bibliographical information on them
- see a graphical representation of every scholarly hypothesis on language relationships
- view information on every language
- share comments on hypotheses and add new hypotheses (as a registered user)
- access an interactive map of the language or family of your choice through LLMMap



Take Screenshot

Configure...

Help...

About...



Browse Language Families by Region

To navigate the tree use the + icons to the left to expand or collapse a region. To browse the available trees double click on a name in the tree.

- + Africa
- + Asia
 - Altaic
 - Andamanese
 - Austro-Asiatic
 - Austronesian
 - Chukotko-Kamchatkan
 - Dravidian
 - Eskimo-Aleut
 - Hmong-Mien
 - Hurro-Urartean
 - Hyperboreer
 - Indo-European
 - Indo-Hittite
 - Indo-Pacific
 - Japanese
 - Mittellaender
 - Mongolen
 - North Asiatic

Search

Family/Subgroup/Language/Dialect:

Name Code

Scholar:

Year of publication: -

Language of publication: (ISO 639.3 code)

Title of publication:

Greenberg. 1987. Language in the Americas

Tree Explorer

- Amerind
 - Northern Amerind
 - Central Amerind
 - Chibchan-Paezan
 - Andean
 - Equatorial-Tucanoan
 - Ge-Pano-Carib

Tree Search

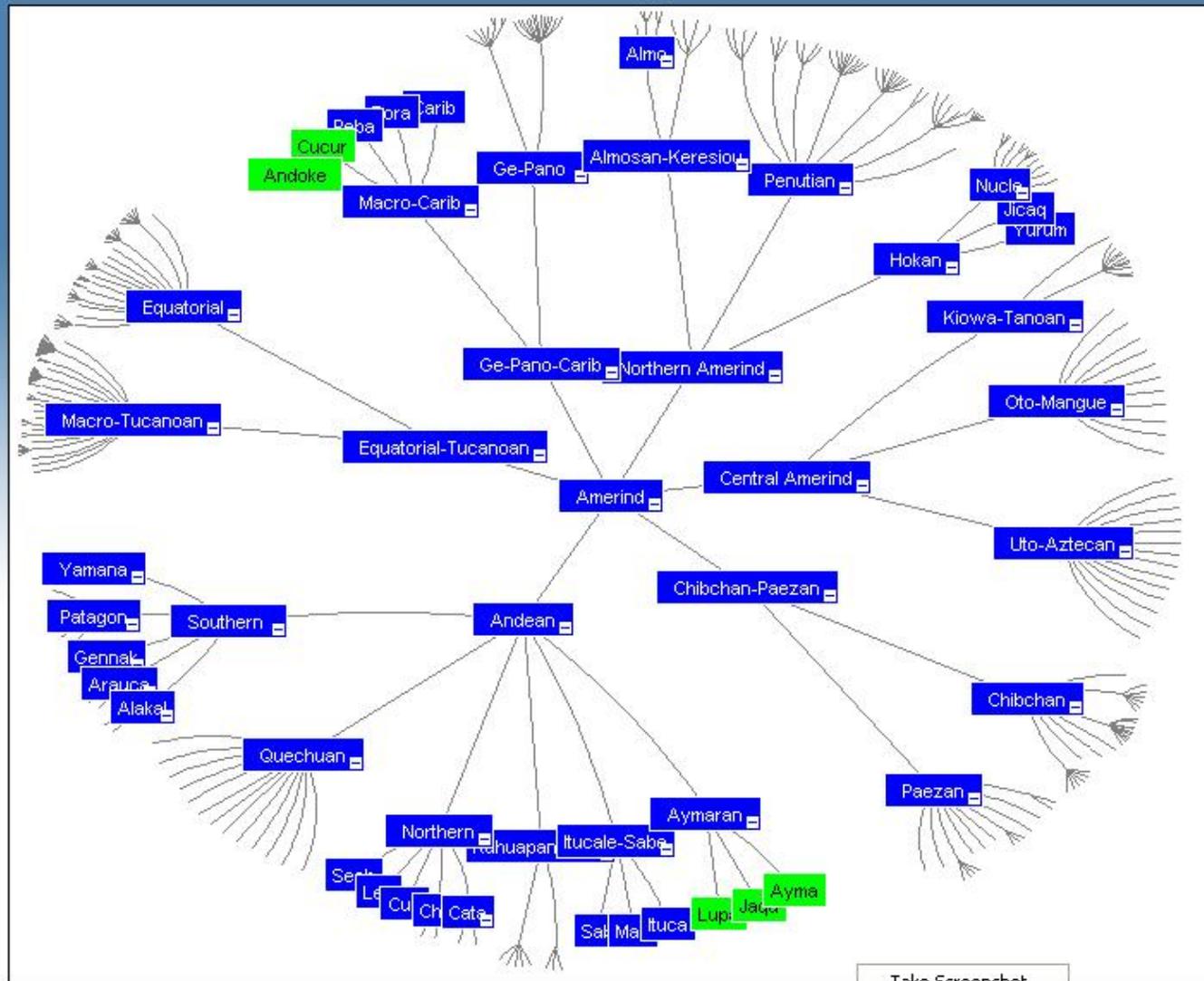
Search for

in **Names**

Current Node

Appearance

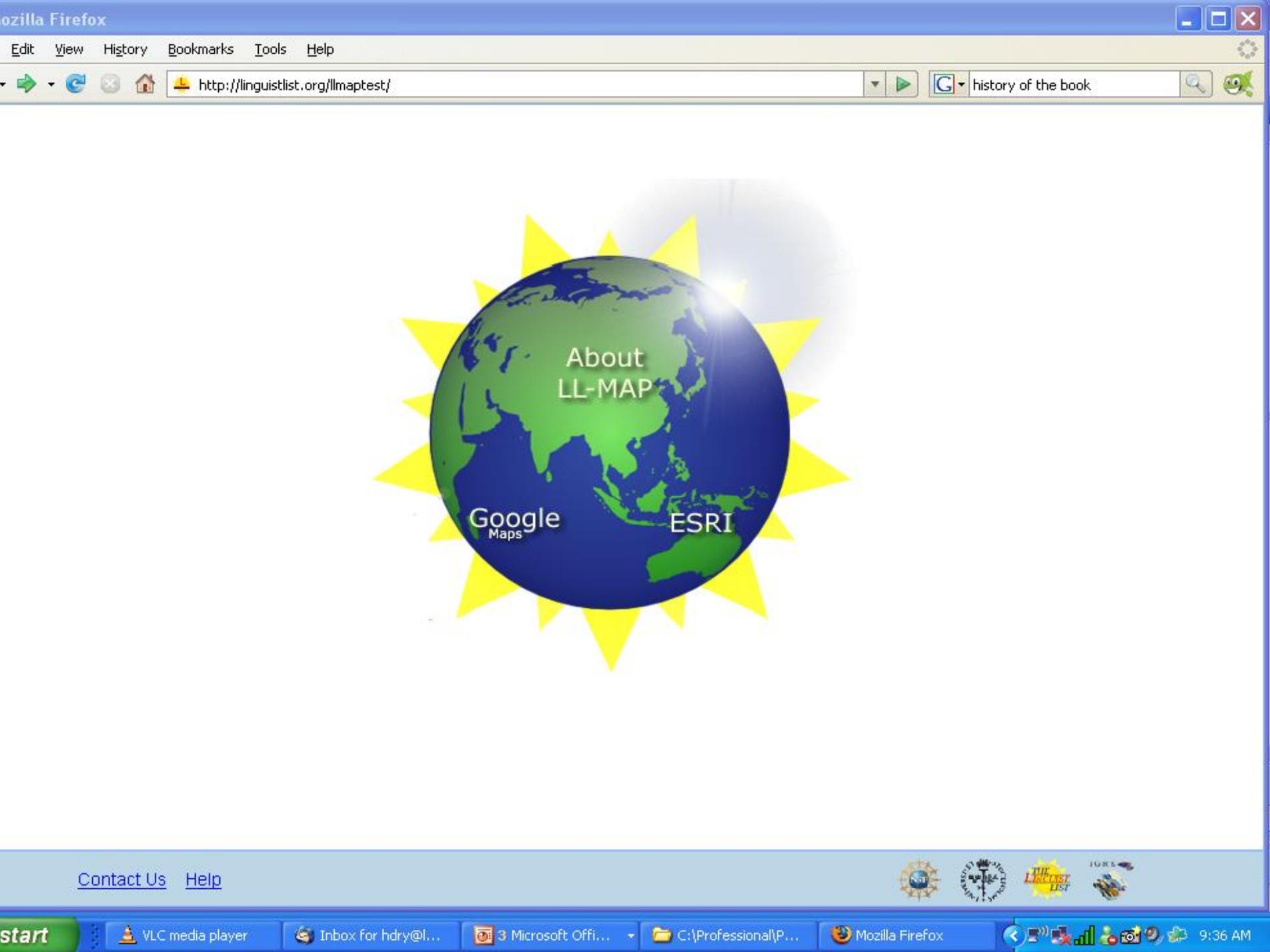
Theme **Delicious Harmony**



- Geographic Information System (GIS) integrating language information with other social sciences information
- <http://linguistlist.org/llmap/>
- Collaborative project organized by LINGUIST List and GISLI (U. of Stockholm) with 7 partners:
 - MPI-EVA (WALS), PARADISEC, Tibetan-Himalayan Digital Library, Alaska Native Language Center
 - Individual linguists (Dwyer, LaPolla, Berez, etc.)

LL-Map Capabilities

- Two interfaces: Google Maps (easy to use) and ESRI (allows spatial analysis)
- Aggregates layers from distant servers
- Customizable: user can choose wms servers & layers to create map
- Collaborative: Scholar's Workbench are allows scholars to add data and map it against information already in the system. Also to save data and print maps.
- Functions as a search interface to distributed data, including the hypotheses about genetic relationships offered by Multitree.



LLMAP

Maps & Data

Scholar's Workbench (Login)

Become a Data Partner

About LL-MAP

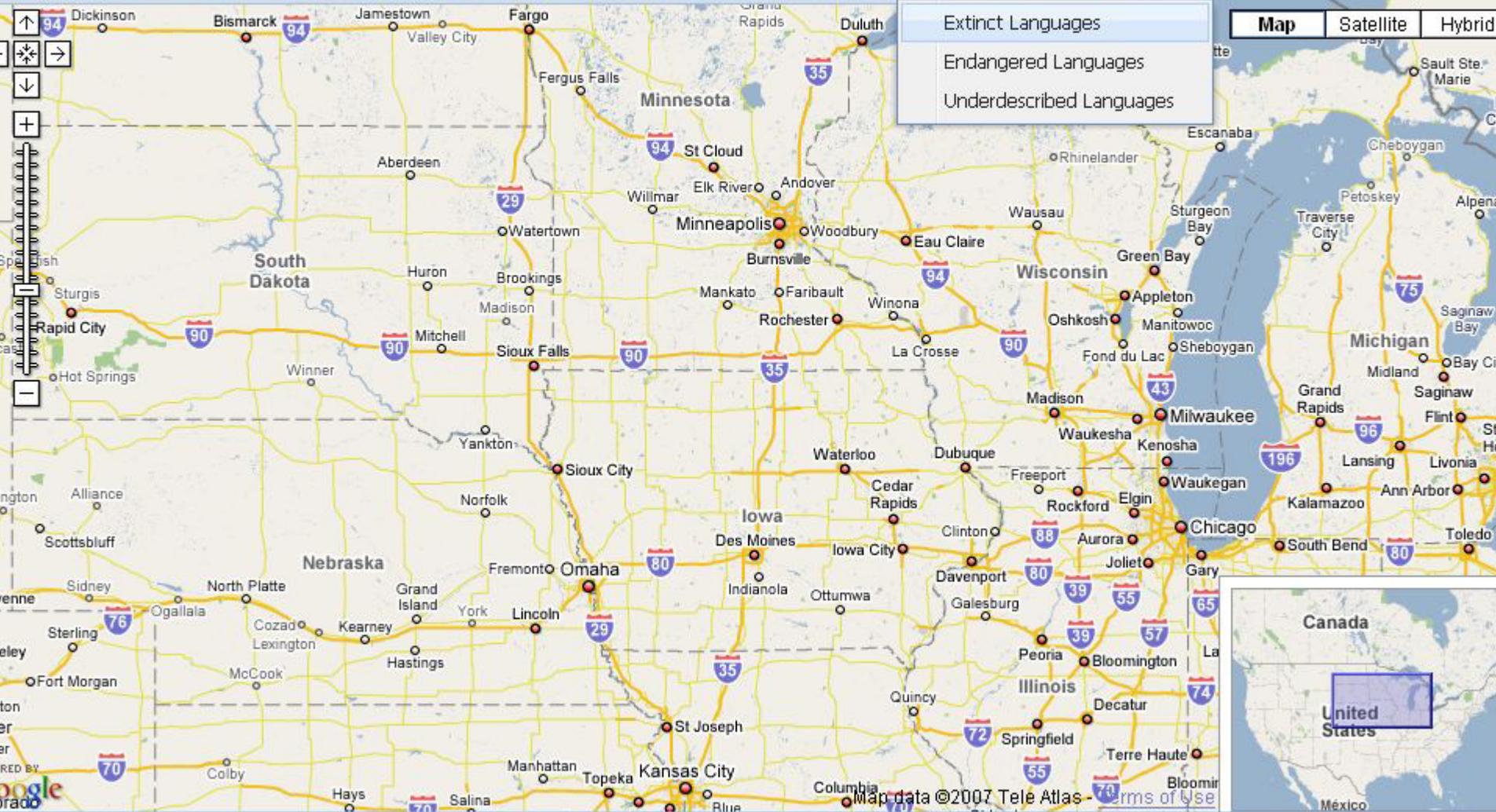
Links

Geography Languages Political Divisions Flora & Fauna Find new layers Clear Map File Search

Lake Superior

- Extinct Languages
- Endangered Languages
- Underdescribed Languages

Map Satellite Hybrid



LL-MAP

Maps & Data Scholar's Workbench (Login) Become a Data Partner About LL-MAP Links

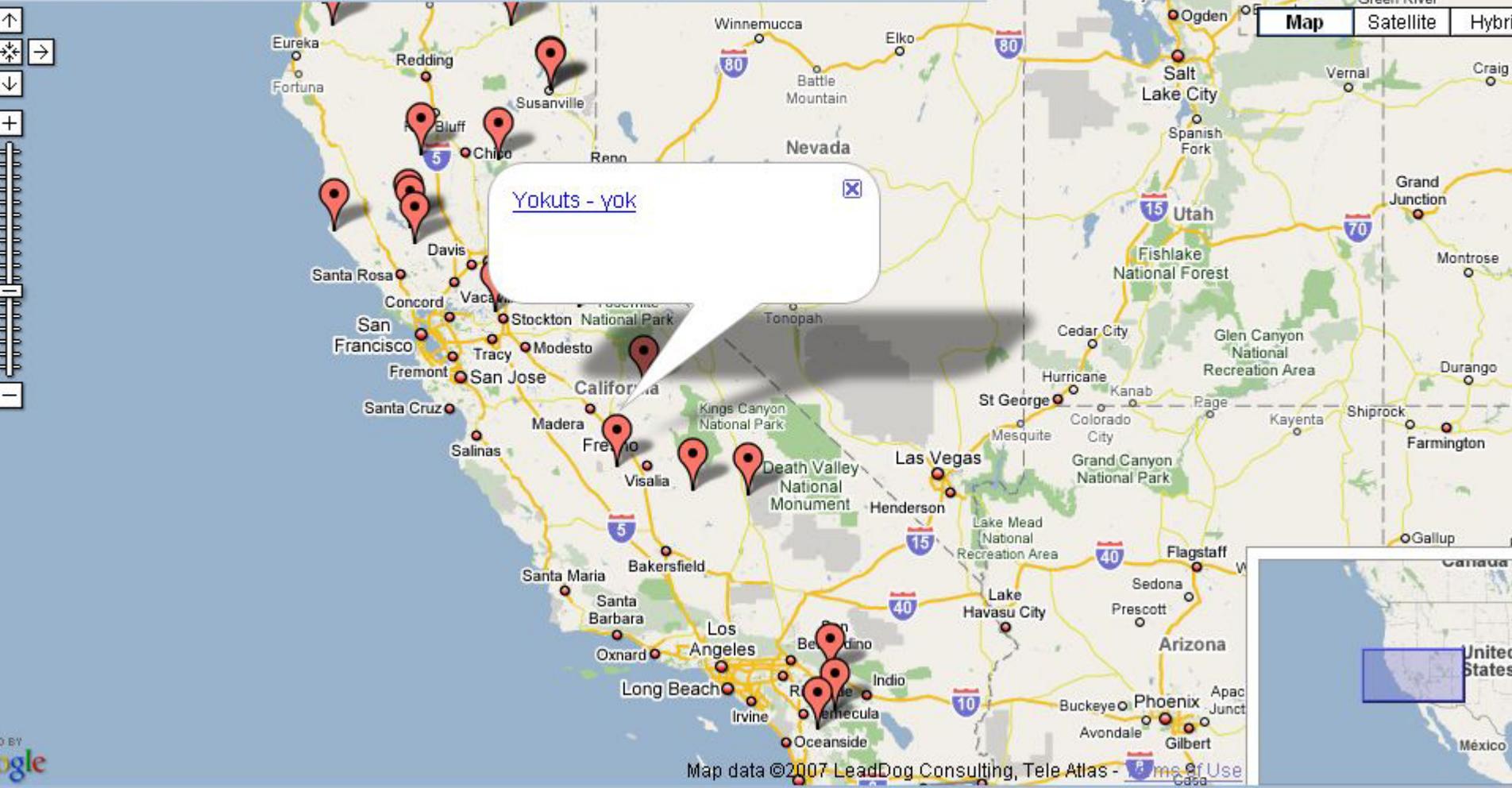
Geography Languages Political Divisions Flora & Fauna Find new layers Clear Map File Search





Maps & Data Scholar's Workbench (Login) Become a Data Partner About LL-MAP Links

Geography Languages Political Divisions Flora & Fauna Find new layers Clear Map File Search



Yokuts - yok



Map data ©2007 LeadDog Consulting, Tele Atlas - Terms of Use

Contact Us Help



About This Language

Language Name Yana

Alternate Name(s)

Resources



[Ethnologue](#)



[Search Yana Lexicon](#)



MultiTree

Double-click on a row to display the MultiTree Tree Viewer

Tree ID	Description
1171	Hokan: Ethnologue
1309	Yana: Campbell 1997
1620	Yana: Mithun 1999



OLAC

Double-click on a row to display detailed document information

Item ID	Description
12493	Yana: an extinct language of USA

Books

Double-click on a row to display detailed information about a book

Book ID	Title	Author	Publisher	Year	Avail
21482	LINCOM Studies in Native American Linguis	Timothy Guile		2006	1
93	Anthology of Menominee Sayings	Timothy Guile		2001	

Papers

(no results found)

Paper ID	Title	Author	Year
----------	-------	--------	------

Researchers

Double-click on a row to display detailed information on a person

Person ID	Last Name	First Name	MI	Institution
12776	Macaulay	Monica		University of Wisconsin-Madison
51688	Milligan	Marianne	I	University of Minnesota
84286	Shields	Rebecca		University of Wisconsin-Madison

Tree Explorer

- Hokan
 - Karankawa
 - Esselen-Yuman
 - Northern Hokan
 - Chimariko
 - Karok-Shasta
 - Pomo
 - Yana
 - Yana
 - Central Yana
 - Northern Yana

Tree Search

Search: Names

for:

Search

Reset

Current Node

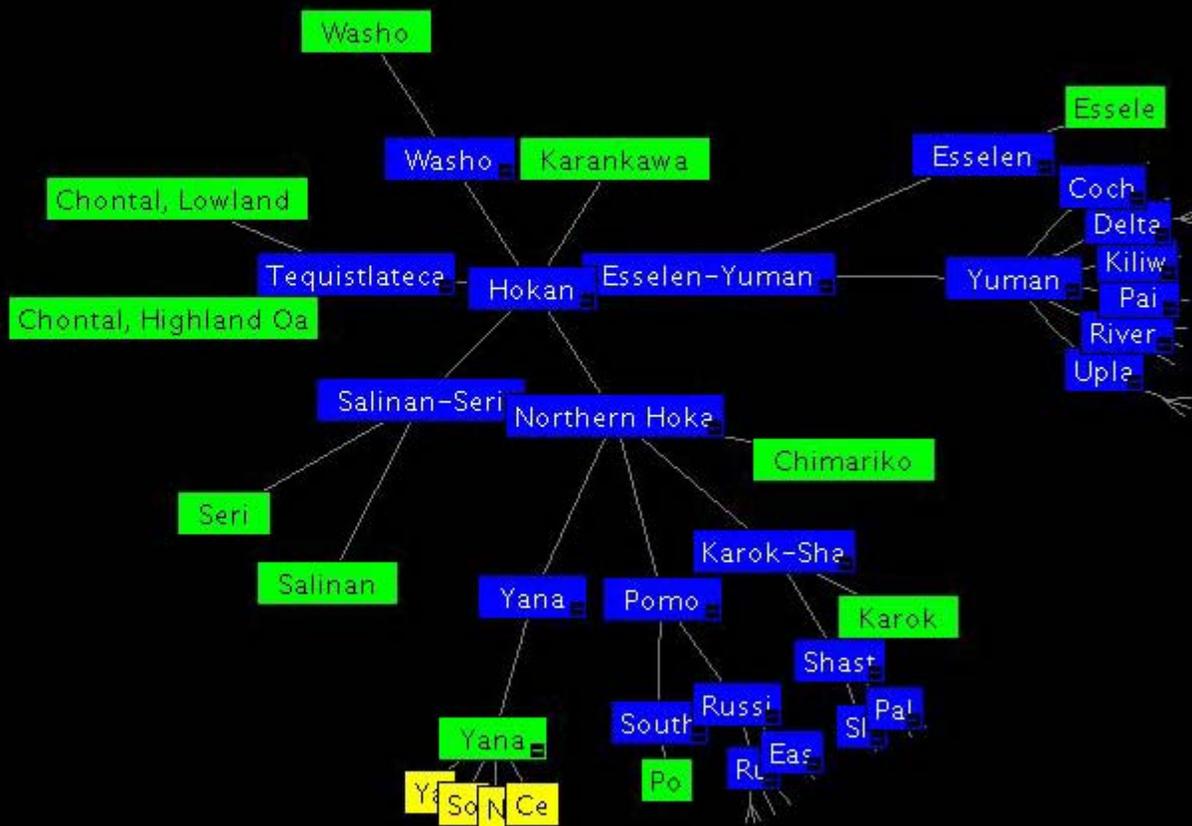
Name: Hokan
Code: hoka
Type: Subgroup

Appearance

Theme: Delicious Harmony

Font: Lucida Sans

2005. Ethnologue: Languages of the World, 15th edition, Online version



Search Mocovi Lexicon(s)

Choose the desired search options.
For further details about a search term, click on it.

Linguistic Form:

Right-click in text field for a popup with
IPA/UTF-8 characters similar to the last
entered character.

Includes

Gloss:

English Gloss

Grammatical Function:

Category:

1) Choose a category

- None-
- Adjective
- Adverb
- Article
- Classifier
- Clitic
- Connective
- Demonstrative
- Determiner
- Interjection

Feature:

2) Choose features

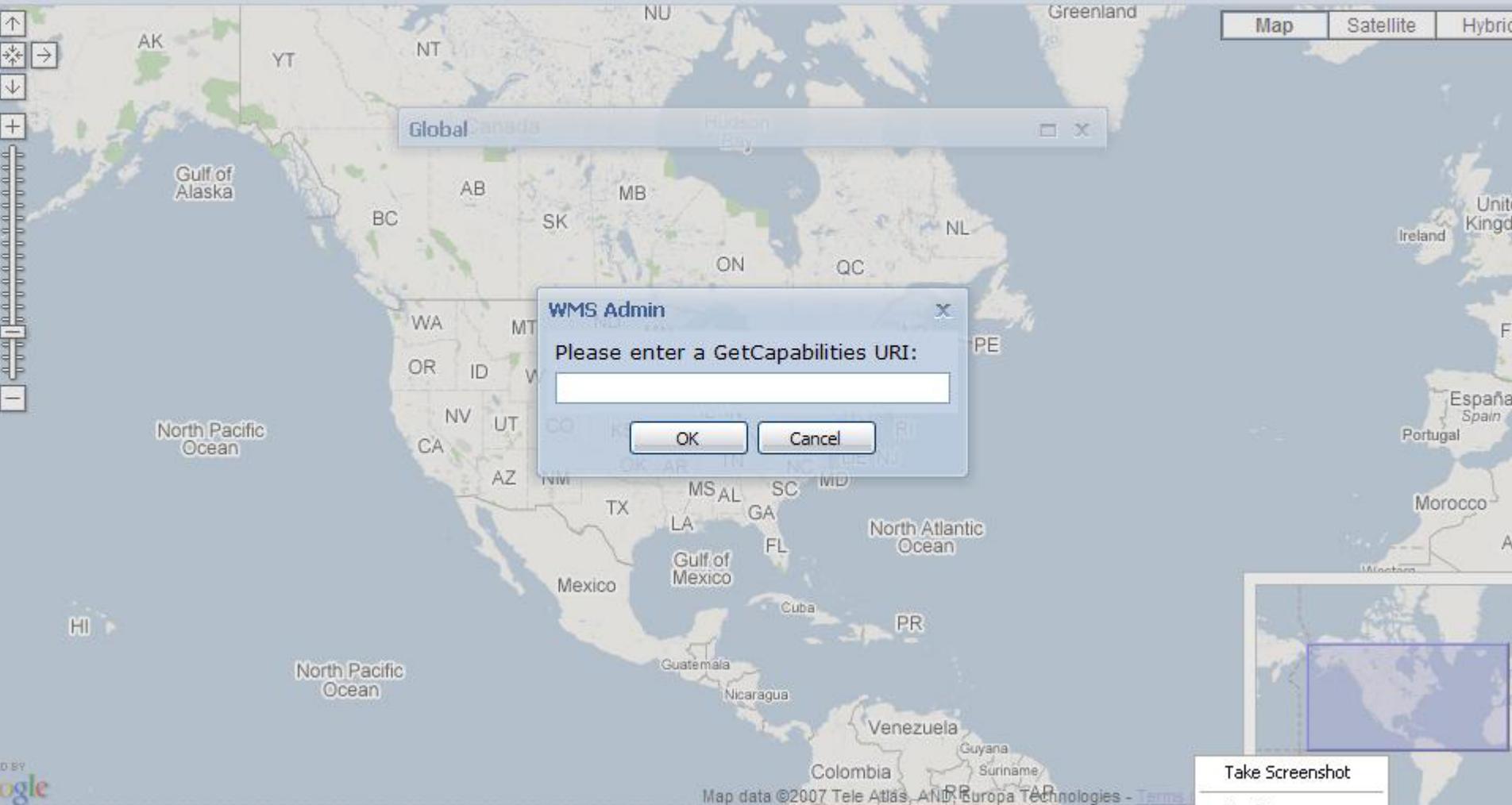
- None-
- Aspect
 - ProgressiveAspect
- Case
 - AccusativeCase
 - GenitiveCase
- Class
 - Active
 - Inactive
- Count
 - Countable
- Gender
 - Animate
 - Feminine
 - Masculine

Form Type:

- None-
- Bound Root
- Complex Word
- Compound Word
- Free Root
- Prefix
- Suffix
- Unanalyzed



Video of Mocovi speakers



WMS Admin

Please enter a GetCapabilities URI:

OK Cancel

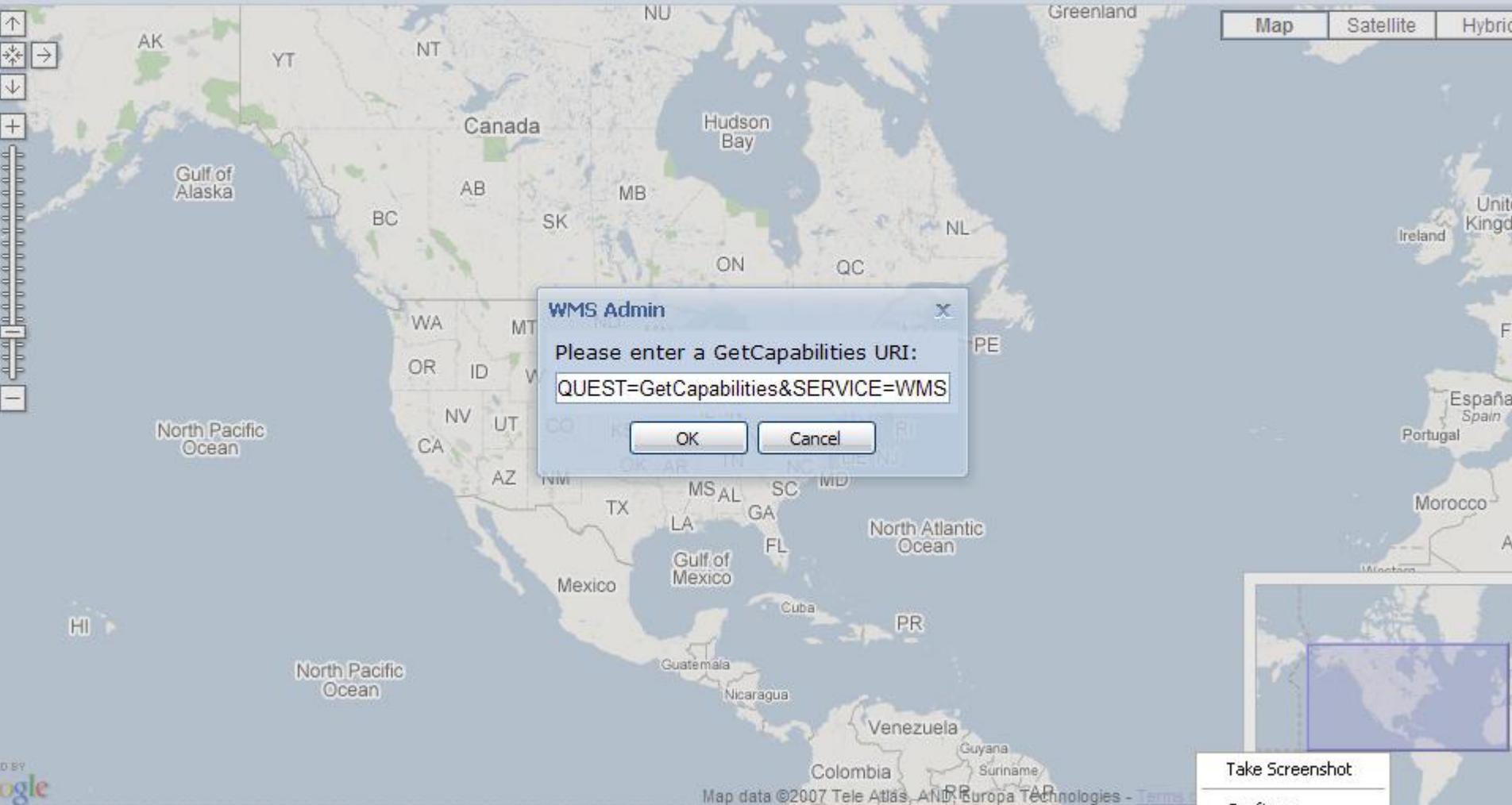
Take Screenshot

Configure...

Help...

About...



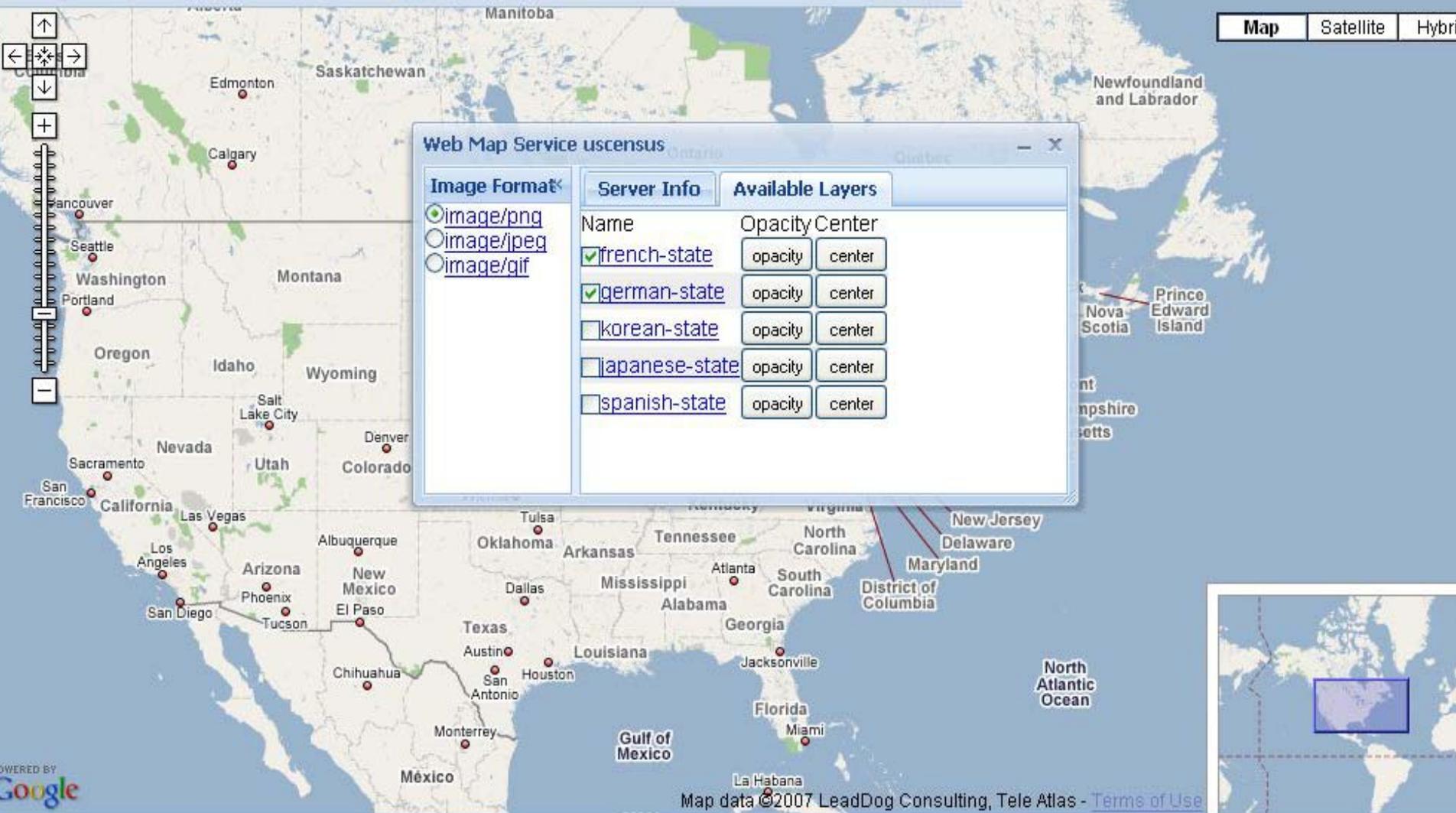


- Take Screenshot
- Configure...
- Help...
- About...



Maps & Data Scholar's Workbench (Login) Become a Data Partner About LL-MAP Links

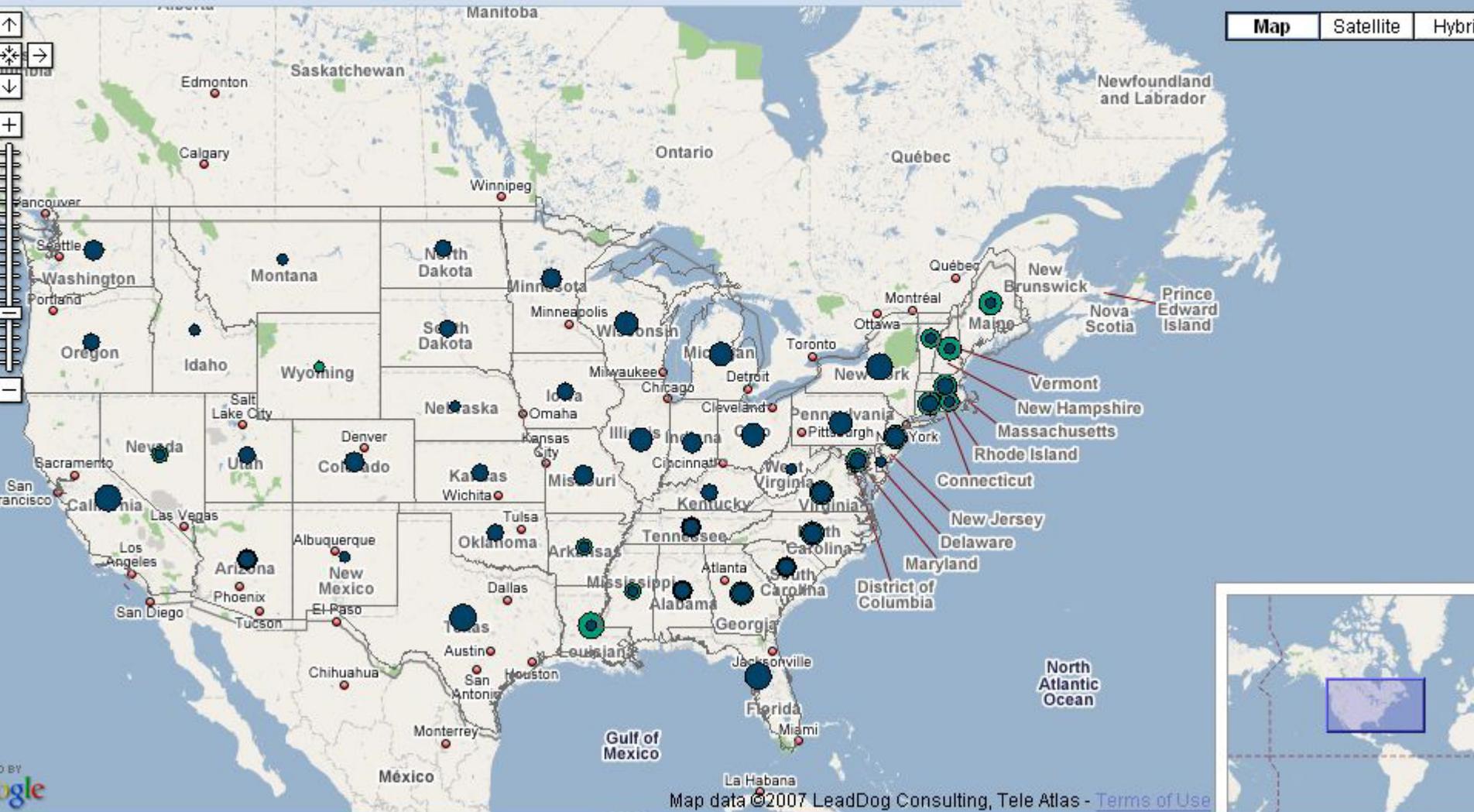
Languages Geography Political Divisions Flora & Fauna Find new layers Clear Map File Search





Maps & Data Scholar's Workbench (Login) Become a Data Partner About LL-MAP Links

Languages Geography Political Divisions Flora & Fauna Find new layers Clear Map File Search



Map data ©2007 LeadDog Consulting, Tele Atlas - Terms of Use

Contact Us Help





- [Maps & Data](#)
- [Scholar's Workbench \(Login\)](#)
- [Become a Data Partner](#)
- [About LL-MAP](#)
- [Links](#)

Scholar's Workbench

Welcome to the Scholar's Workbench. This area offers scholars the ability to create maps using a combination of LL-MAP data and their own geodata. With their privileged access to the ESRI interface, scholars have an advanced tool set available to them; this set includes tools for drawing language polygons and points, displaying them in conjunction with LL-MAP data layers, and printing or saving their maps. Scholars are also able to save their personal data on the LL-MAP site so that they can return to complete a project at a later time.

Guest Scholars can save their data for up to 3 weeks, while Resident Scholars can save their working data for up to a year. To become a Guest Scholar, simply sign up below! If you are a Guest Scholar and would like to become a Resident Scholar, please follow the instructions on your Scholar's Workbench homepage. Resident Scholars may also submit their data for inclusion in the default LL-MAP interface. Approval is granted by the LL-MAP Advisory Board. [Click here](#) to view a description of the approval process.

Sign up as a Guest Scholar

*Username:

*Password:

*Re-enter password:

Country:

*Email:

User Type:

[Register](#) [Reset](#)

Login as a Guest Scholar

Username:

Password:

[Login](#) [Change pwd](#)

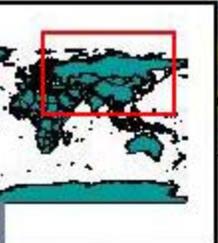


Take Screenshot

Configure...

Help...

About...



Selected

EditingTool

- Set Draw Color
- Add Point Lg
- Add Polygon Lg
- Insert Vertex
- Delete Vertex
- Delete Lg Feature
- Edit Lg Attribute
- Edit Lg Vertex

Function Response

Please draw a polygon on the map first and click Next to continue

Restart Delete Last Point Next

LL-MAP & EL documentation

- Not intended specifically for ELs
- But can make contributions:
 - Showcases projects and data, especially interoperable data
 - Online geodata collection from field linguists can increase precision of language location info
 - Intuitive search interface—can organize a lot of distributed data and info on language resources (including what languages do NOT have grammars, dissertations, books, etc. on them).

Within the field of linguistics: what is working well?

- Increased interest in fieldwork among young linguists and better training for language documentation
- Increased awareness of the scholarly effort involved in language documentation
- Awareness among linguists of the need for digital best practices in data creation (e.g., uncompressed archival copies)
- Some awareness of the need for standards relating to content intelligibility (e.g., annotation terminology, data models)
- Creation of research community focused on the interoperability of digital data

What isn't covered by current funding initiatives

- Digitization and accessibility of legacy data
- Funded time for data preparation and analysis
 - most field linguists have collected 10x as much data as they have transcribed
- EASY International collaboration
- Need more funding of issues related to data use:
 - Data interoperability (standards and uptake of standards)
 - Data access (open archives, web services, etc.)